

お荷物に遅れが発生しております。

この度の台風の影響で、東京の空港（成田と羽田）での貨物の取り扱いが一部停止しているため、お届けに遅れが生じることになりますとヤマト運輸から以下の手紙が参りましたので、皆様にお送りさせていただいております。

早急に通常の状態に戻すよう努力すると書いてありますが、お届けに著しい遅れが発生するようでございます。

皆様には大変ご迷惑をおかけ致しますが、ご理解いただき、しばらくお待ちくださいますようお願い申し上げます。

（裏面に和訳した日本語の文章がございますので、ご一読ください。）

Dear Valued Customers,

Along with the suspension of cargo handling at KIX (Osaka, Kansai Airport), recent Typhoon Trami has caused additional congestion in the cargo terminals at the Tokyo Airports (Narita and Haneda). Also, several airlines have cancelled some flights to Tokyo and there are many backlogs. After the freight arrives in Narita, it is taking an extra 2-7 days to process and release the shipments.

We apologize for any inconvenience that this may cause you and your valued customers.

Thank you and best regards,

YAMATO TRANSPORT U.S.A

Salt Lake City Branch

From: SLC Operat [USYTC]

Sent: Wednesday, October 03, 2018 1:50AM

Subject: RE: UPDATED 3 : Japan-bound (NRT) shipments

[cid:image001.png@01D2F56C.734EC1A0]

Yamato Transport U.S.A, INC

Salt Lake City Branch

2371 S. Presidents Dr. Ste B

West Valley City, UT 84120

www.yamatoamerica.com<<http://www.yamatoamerica.com/>>

TEL: 801-886-9699

FAX: 801-886-9604

お客様各位

いつもヤマト運輸をご利用いただき誠にありがとうございます。

9月4日に近畿地方を直撃した台風21号の影響による関西空港での貨物取扱一部停止が継続している事、また台風24号の影響に伴い、成田空港・羽田空港到着貨物が著しく増加しており、両空港ともに貨物処理に著しい遅れが生じております。

米国側の航空会社でも東京便の一部キャンセルや遅延が発生しており、弊社日本向け国際宅急便の荷物においても、到着からお届けまでに通常よりも2～7日の遅延が発生しております。

弊社といたしましては、関係各署との連携を図り、早急に通常どおりのサービスレベルに戻すべく鋭意対応してまいりますので、何卒ご理解を賜りますようお願い申し上げます。

御社とお客様にはご迷惑とご不便をお掛けして大変申し訳ございません。

どうぞよろしくお願い致します。

米国ヤマト ソルトレイク支店

2018年10月3日